



Sprievodca financovaním migrácie a azylu v EÚ

Politická skupina Zelení/Európska slobodná aliancia (Zelení/EFA) v Európskom parlamente pracuje za ekologickejšiu, spravodlivejšiu a udržateľnejšiu Európu. V súčasnosti spolupracuje 50 členov Európskeho parlamentu tejto skupiny zo 17 rôznych európskych štátov na konkrétnych výsledkoch pre európskych občanov vyplývajúcich z kľúčových politík, ako sú právne predpisy o potravinách, životnom prostredí, klimatickej zmene, transparentnosti a demokracii, daňovej spravodlivosti, vytváraní pracovných miest, ekologizácii hospodárstva a medzinárodnom obchode.

Európska únia dnes čelí migračnému problému, pretože množstvo utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov hľadá v EÚ útočisko a lepší život. Zelení vždy zdôrazňovali potrebu bojovať proti hlavnej príčine migrácie a dôvodom, pre ktoré sa ľudia rozhodnú opustiť rodnú krajinu, namiesto trestania samotných migrantov. Zároveň naďalej vyzývame EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili svoju snahu o ochranu ľudských práv osôb prichádzajúcich do EÚ a zabezpečili, že sa s nimi po príchode bude zaobchádzať spravodlivo. Zvlášť odsúdeniahodný je nedostatok solidarity medzi členskými štátmi v tejto otázke, preto budeme naďalej využívať všetky politické a praktické prostriedky, ktoré máme k dispozícii, aby sme zabezpečili, že EÚ bude žiť podľa hodnôt, na ktorých bola založená.

Tohto sprievodcu zverejnila Zelená európska nadácia (Green European Foundation) pre Skupinu zelených/EFA v Európskom parlamente.

The Greens/EFA Group
European Parliament
60 Rue Wiertz
1047 Brussels, Belgium

Green European Foundation asbl
3 Rue du Fossé
1536 Luxembourg, Luxembourg
Brussels office:
15, Rue d'Arlon
1050 Brussels, Belgium

Redakčný tím:

Koordinátorka: Simone Reinhartová (Skupina zelených/EFA, Európsky parlament)

Autor: Mojca Blas

Dizajn a rozloženie: Benedikt Maier

Decembra 2016

Správu v plnom znení nájdete tu:

<http://www.greens-efa.eu/en/article/the-guide-to-eu-funding-on-migration-and-asylum/>

<http://gef.eu/publication/guide-to-eu-funding-on-migration-and-asylum/>

Licencia:

Texty uvedené v tejto publikácii podliehajú medzinárodnej licencii Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0. Všetky fotografie podliehajú licencii určenej pôvodným držiteľom autorských práv. Všetky fotografie a obrázky poskytl elektronická knižnica Európskej komisie prístupná na jej internetových stránkach (<http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/e-library>).

Vyhlásenie o zodpovednosti:

S finančnou podporou Európskeho parlamentu pre nadáciu Green European Foundation. Európsky parlament nezodpovedá za obsah tejto publikácie.

Tento dokument je optimalizovaný iba na on-line zobrazovanie. Pred tlačou majte na pamäti životné prostredie.



Zvýšený počet migrantov a utečencov, ktorí prichádzajú do Európskej únie, predstavuje problém, ktorý sa EÚ doteraz nepodarilo vyriešiť, čo viedlo k hlbkej humanitárnej kríze v Európe. Keďže chýba spoločná reakcia Európy, ktorá by pristupovala k migrácii ako k ľudskému javu a ako takú by ju riadila, prevzali úlohu uvítania a ubytovania migrantov najmä miestne a regionálne orgány, mimovládne organizácie a aktivisti, ktorí sú prvými kontaktnými subjektmi, a naďalej zohrávajú kľúčovú úlohu pri prvom prijímaní a poskytovaní prístupu k službám a zabezpečovaní základných práv pre migrantov a utečencov. Ponúknutím hodnotnej podpory v Európe sa im podarilo výrazne zmeniť situáciu.

Európska únia ponúka záujemcom v členských štátoch rad možností finančnej podpory. Vyčlenila finančné prostriedky na priamu pomoc subjektom, ktoré pomáhajú migrantom a utečencom. Aj keď tieto finančné prostriedky nie sú určené na vyrovnanie nedostatočného financovania na vnútroštátnej úrovni, môžu doplniť zdroje subjektov zainteresovaných v sociálnej inklúzii a integrácii migrantov a utečencov v Európskej únii.

Domnievame sa, že je dôležité poskytnúť prehľad finančnej pomoci EÚ ponúkanej lokálnym a regionálnym aktérom pracujúcim s migrantmi, utečencami a žiadateľmi o azyl. Tento sprievodca vysvetľuje všetky relevantné možnosti financovania EÚ a poskytuje praktické informácie o prístupe k fondom EÚ. Osobitnú pozornosť venuje projektom ďalšej integrácie, projektom podpo-

rujúcim sociálne začlenenie a lepšiu kvalitu života migrantov, utečencov a žiadateľov o azyl.

Chceme sa predovšetkým poďakovať všetkým mimovládnym organizáciám, členom miestnych a regionálnych zastupiteľstiev a predstaviteľom ekologických organizácií, ako aj mnohým našim partnerom v tejto oblasti za ich úsilie riešiť potreby migrantov, utečencov a žiadateľov o azyl a za pomoc, aby bol svet lepší. Vyjadrujeme svoje uznanie pracovnej skupine REGI zelených/EFA za prevzatie iniciatívy v rámci tohto sprievodcu a chceme sa tiež poďakovať všetkým členom a zamestnancom tejto skupiny za ich prínos k tomuto sprievodcovi a presadzovanie spravodlivej a zodpovednej migračnej a azylovej politiky EÚ.

Rebecca Harms a Philippe Lamberts
Spolupredsedia Skupiny zelených/EFA

Susanne Rieger a Pierre Jonckheer
Spolupredsedia Green European Foundation

Obsah

Predslov	1
Obsah	2
Čo je financovanie EÚ?	3
Ako používať tohto sprievodcu	4
Oblasti financovania	5
Fond v centre pozornosti	
Fond pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF)	6
Fond pre vnútornú bezpečnosť (ISF)	8
Európsky sociálny fond (ESF)	10
Program EÚ v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI)	12
Fond európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD)	14
Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR)	18
Program Spravodlivosť	20
Kreatívna Európa	22
Európa pre občanov	23
Práva, rovnosť a občianstvo	24
Erasmus+	26
Program zdravia EÚ	28
Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV)	30
Európsky námorný a rybársky fond (ENRF)	30
Vonkajšia pomoc	31
Doplňujúce informácie	32
Hlavné odkazy	33

Čo je financovanie EÚ?

EÚ poskytuje finančnú podporu širokej škále projektov v takých oblastiach, ako je regionálny a mestský rozvoj, zamestnanosť a sociálne začleňovanie, poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, výskum a inovácia atď. Hlavné druhy

financovania možno rozdeliť na štrukturálne a investičné fondy (ESI), programy a iniciatívy a vonkajšiu podporu pre opatrenia mimo EÚ.

Riadiaca štruktúra

Väčšina fondov EÚ je riadená v partnerstve s členskými štátmi v režime **zdieľaného hospodárenia**. Spolupráca je založená na dohodách o partnerstve a operačných programoch, ktoré obsahujú informácie o financovaných opatreniach a osobitných opatreniach, príjemcoch, komplexnosti s inými fondmi EÚ, povinnostiach podávať správy, zapojení partnerov atď. Členské štáty plánujú konkrétne činnosti, vyberajú projekty a príjemcov a rozdeľujú platby prostredníctvom svojich riadiacich orgánov.

Zvyšné fondy EÚ riadi priamo alebo nepriamo Európska komisia. V prípade **priameho riadenia** je Komisia zodpovedná za kompletný proces realizácie, ktorý vykonáva priamo jej ústredie alebo výkonné agentúry ako výhradný zmluvný a rozhodovací orgán. V prípade **nepriameho riadenia** sú úlohy súvisiace s realizáciou zverené partnerským organizáciám, medzinárodným organizáciám a rozvojovým agentúram.

Hlavné typy financovania

Granty sa zvyčajne udeľujú ako priama finančná pomoc pre projekty vybrané v rámci výzvy na predkladanie návrhov. Cieľom grantov na opatrenia sú konkrétne projekty s obmedzeným trvaním, kým granty na prevádzkové náklady

dy podporujú pravidelné prevádzkové činnosti subjektov EÚ. Komisia zadáva aj **zákazky** na obstaranie tovarov a služieb po zverejnení výziev na predkladanie ponúk na verejné súťaže a výziev na vyjadrenie záujmu.

Cieľové skupiny

Pri poskytovaní pomoci v súvislosti s migráciou musia miestne a regionálne orgány, mimovládne organizácie a iné orgány v členských štátoch obvykle rozlišovať medzi statusmi konečných príjemcov. Aj keď **novým** prichádzajúcim a **nevidovaným migrantom** je dostupná iba pomoc v obmedzenej miere, ktorá je často nedostatočná na zabezpečenie základnej životnej úrovne, je **uchádzačom o azyl** (za určitých podmienok) a **utečencom** udeľovaný prístup k sociálnej pomoci, zdravotnej starostlivosti, vzdelávaniu,

zamestnaniu a samostatne zárobkovej činnosti, ako aj k ďalším opatreniam v oblasti integrácie.

Ďalšie informácie o financovaní EÚ sú k dispozícii v *Príručke o financovaní EÚ pre začiatníkov* (bit.ly/2i3WxCg), ktorú zverejnila Európska komisia a na stránke *Rozpočet EÚ v mojej krajine* (bit.ly/2jrXqVx), kde je uvedený zoznam informačných listov k vybraným projektom vo všetkých štátoch EÚ.

Ako používať tohto sprievodcu

Tento sprievodca poskytuje rýchly a jednoduchý prehľad možností financovania vašej organizácie alebo inštitúcie z EÚ. S cieľom čo najviac uľahčiť jeho používanie je nižšie uvedené vysvetlenie rôznych častí stránok o fondoch.

Názov fondu

Ide o názov, ktorý určila financujúca organizácia.

Hlavné informácie o fonde

V tejto časti nájdete všetky kľúčové informácie o fonde vrátane jeho poslania, cieľových skupín, cieľov a oprávnených činností, ako aj príklady a iné užitočné informácie.



Oblasti financovania

Fondy uvedené v sprievodcovi sú označené podľa nasledujúcich oblastí:



Zamestnanosť a trh práce



Bývanie a infraštruktúra



Zdravotná a sociálna starostlivosť



Materiálna pomoc



Vzdelávanie a odborná príprava



Súdnictvo a bezpečnosť



Súdnictvo a bezpečnosť



Sociálne začlenenie a integrácia



Práva a slobody



Verejná správa a riadenie

Rýchle prepojenie

Dané rýchle prepojenie ponúka priamy prístup na internetové stránky fondu. Stačí, ak oskenujete kód QR pomocou smartfónu alebo zadáte skrátenú adresu URL do svojho internetového prehliadača.

Fond v centre pozornosti

Fond pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF)



Fond pre azyl, migráciu a integráciu podporuje účinné riadenie migračných tokov a implementáciu, posilnenie a rozvoj spoločného prístupu EÚ k azylu a integrácii. Jeho cieľom je zabezpečiť najvyššiu úroveň solidarity a spoločnú zodpovednosť medzi členskými štátmi so zameraním najmä na štáty najviac zasiahnuté migráciou.

Oprávnení žiadatelia

Štátne a federálne orgány, miestne a regionálne verejné orgány, neziskové organizácie, humanitárne organizácie, vzdelávacie a výskumné orgány, medzinárodné verejné organizácie, národné organizácie Červeného kríža, súkromnoprávne a verejnoprávne spoločnosti atď.

Cieľové skupiny

Noví prichádzajúci, žiadatelia o azyl (vrátane tých, ktorí ešte nedostali konečné rozhodnutie), osoby pod dočasnou medzinárodnou ochranou, utečenci a iní prisťahovalci s bežným povolením na pobyt.

Hlavné ciele

AMIF môže poskytovať financovanie v štyroch kľúčových oblastiach: azyl, legálna migrácia a integrácia, solidarita a nelegálna migrácia a návrat. Fond podporuje spoločný prístup s cieľom zabezpečiť prísne normy na ochranu prisťahovalcov a utečencov v celej Únii a je určený na zlepšenie prístupu k právam a integračným opatreniam osôb, ktoré nepochádzajú z EÚ na národnej, miestnej a regionálnej úrovni.

Oprávnené činnosti

Podporované činnosti sa môžu týkať rôznych štádií azylového konania a rôznych aspektov azylových politík. Osobitná pozornosť je venovaná potrebám zraniteľných skupín, ako sú maloletí bez sprievodu, ženy, mladí ľudia, deti a starší ľudia.

Vzdelávanie a príprava

Kurzy zamerané na občiansku orientáciu a jazykové kurzy, odborná príprava, uznávanie kvalifikácie, prípravné činnosti na uľahčenie prístupu na trh práce atď.

Bývanie a infraštruktúra

Zlepšenie infraštruktúry a podmienok pobytu v integračných domovoch atď.

Materiálna pomoc

Materiálna pomoc (napr. potraviny, hygienické produkty) a podporné služby (napr. preklad a tlmočenie, právna pomoc, zdravotnícka pomoc, finančné dávky) atď.

Zdravotná a sociálna starostlivosť

Zdravotná a psychologická starostlivosť, sociálna pomoc atď.

Sociálne začlenenie a integrácia

Sprostredkovanie v sociálnej oblasti, administratívna a súdna pomoc, pomoc pri zlúčení rodín, činnosti zamerané na sebestačnosť, zlepšenie všeobecného povedomia verejnosti a dialógu s hostiteľskou spoločnosťou (kampane, podujatia), účasť na občianskom a kultúrnom živote, informácie o azylovom konaní, podpora rovného prístupu k verejným a súkromným službám, činnosti zamerané na informovanie prisťahovalcov o ich právach a povinnostiach, podpora európskych hodnôt atď.

Verejná správa a riadenie

Posilnenie administratívnych systémov a príprava personálu na zabezpečenie účinného prístupu k azylovým konaniam, zlepšenie kvality a rýchlosti pri rozhodovaní o udelení azylu, rozvoj alternatív k alternatív, udržateľná spolupráca medzi aktérmi, realizácia informačných programov, budovanie kapacít pre tvorcov politiky a príjemcov (výmeny osvedčených postupov, vytváranie sietí) atď.

Užitočné informácie

Implementácia:

Väčšina prostriedkov sa realizuje prostredníctvom zdieľaného hospodárenia na základe viacročných národných programov. Maximálny podiel spolufinancovania EÚ je 75 % (v osobitných prípadoch 90 %). Zostávajúce finančné prostriedky idú na opatrenia únie, pomoc v núdzových situáciách, technickú pomoc a na Európsku migračnú sieť a realizujú sa prostredníctvom priameho alebo nepriameho hospodárenia. Žiadosti na úrovni EÚ sú založené na výzvach na podávanie návrhov, výzvach na predkladanie ponúk do verejných súťaží, výzvach pre externých odborníkov a na pomoc v núdzových situáciách.

Pomoc v núdzových situáciách je možné poskytnúť členským štátom za výnimočných okolností na riešenie naliehavých potrieb vyplývajúcich z veľkého prílevu migrantov, čo kladie značné nároky na prijímacie zariadenia, azylové systémy a konania.

Európska migračná sieť poskytuje členským štátom informácie o migrácii a azyle ako podporu pri tvorbe politiky. Finančná pomoc sa udeľuje vo forme grantov ich národným kontaktným miestam zodpovedným za koordináciu na národnej úrovni.

Rýchle prepojenie



bit.ly/1qeMirS

Existujú aj možnosti **financovania projektov mimo EÚ**, ktoré sa týkajú prípravy migrantov pred ich príchodom do EÚ, napr. predodchodové opatrenia na zvýšenie zamestnateľnosti v členských štátoch, hodnotenie kvalifikácie, kurzy zamerané na občiansku orientáciu, informačné balíky na zlepšenie informovanosti atď.

Na projektoch sa môžu zúčastňovať iba **migranti s legálnym pobytom**, čo by sa mohlo ukázať ako náročné pre osoby pracujúce s nelegálnymi migrantmi.

Riadiace orgány v mojom štáte: Zoznam riadiacich orgánov, ktoré môžu poskytnúť konkrétne a aktuálne informácie o implementácii, je k dispozícii v rámci jednotlivých národných programov.

Výsledky činnosti

Rakúske centrum pre mladé migrantky **peppa Mädchenzentrum* je styčným miestom pre všetky migrantky vo veku od 10 do 20 rokov, ktoré potrebujú poradiť v oblasti vzdelávania, zamestnania, ich domácej situácie, priateľov atď. Toto centrum ponúka konzultácie, semináre, pomoc pri hľadaní práce, sociálne aktivity a prístup ku knižnici.

Doplňujúce informácie: bit.ly/2glscx1



Francúzsky projekt *Zdravotnícka terapeutická podpora pre žiadateľov o azyl a utečencov* financovaný jedným z predchodcov fondu AMIF, Európskym fondom pre utečencov, ponúkal bezplatné zdravotnícke a psychologické konzultácie uchádzačom o azyl a utečencom trpiacim následkami traumatických udalostí s cieľom zlepšiť ich blaho a kvalitu života.

Doplňujúce informácie: bit.ly/2gyjGIV

Fond v centre pozornosti

Fond pre vnútornú bezpečnosť (ISF)



Fond pre vnútornú bezpečnosť presadzuje implementáciu obnovenej stratégie vnútornej bezpečnosti a opatrenia týkajúce sa spolupráce pri presadzovaní právnych predpisov a riadení vonkajších hraníc EÚ. Uľahčuje legálne cesty a prispieva k zabezpečeniu vysokej úrovne bezpečnosti, pričom plní záväzok EÚ v oblasti základných slobôd a ľudských práv.

Oprávnení žiadatelia

Finančná pomoc je väčšinou k dispozícii štátnym a federálnym orgánom, ale aj miestnym a regionálnym verejným orgánom, mimovládny organizáciám, medzinárodným verejným organizáciám, humanitárnym organizáciám, súkromnoprávnym a verejnoprávnym spoločnostiam, vzdelávacím a výskumným organizáciám atď.

Cielové skupiny

Noví prichádzajúci migranti, žiadatelia o azyl (vrátane tých, ktorí ešte nedostali konečné rozhodnutie), osoby pod dočasnou medzinárodnou ochranou, utečenci a ďalší migranti s bežným povolením na pobyt.

Hlavné ciele

V oblasti *hraníc a víz* sa fond snaží o vytvorenie jednotnej a nadštandardnej kontroly vonkajších hraníc, harmonizáciu riadenia hraníc a zabezpečenie bezproblémového prechodu cez hranice tým, že podporuje účinné vybavovanie víz a vzájomné poskytovanie informácií medzi štátmi EÚ. Pokiaľ ide o migrantov, uľahčuje legálne cesty do EÚ a zabezpečuje vysokokvalitné služby žiadateľom o víza a rovnaké zaobchádzanie s nimi. V oblasti *polície* sa fond sústreďuje na boj proti organizovanej cezhraničnej trestnej činnosti a posilňovanie kapacity krajín EÚ účinne riadiť bezpečnostné riziká.

Oprávnené činnosti

Spravodlivosť a bezpečnosť

Všetky opatrenia týkajúce sa riadenia vonkajších hraníc, ich kontrol a systémov dohľadu, investície do operačnej infraštruktúry, vybavenia a softvéru, lepšie využívanie moderných technológií, riadenie totožnosti a technické vybavenie, komunikačná infraštruktúra, implementácia systémov IT pre vonkajšie hranice a bezpečnosť (napr. schengenský informačný systém, vízový informačný systém), využívanie styčných migračných úradníkov, opatrenia týkajúce sa dokumentovania bezpečnosti, posilnenie schopností reagovať, správna a operačná koordinácia (napr. spoločné operácie), odhaľovanie a vy-



šetrovanie organizovanej trestnej činnosti, odhaľovanie a vyšetrovanie sexuálneho zneužívania detí, predchádzanie teroristickým činnostiam, odborná príprava v oblasti víz, odborná príprava zamestnancov v oblasti jazykových a medzikultúrnych zručností, poskytovanie informácií a predchádzanie násilnej radikalizácii atď.

Užitočné informácie

Implementácia: Finančné prostriedky ISF sú využívané prostredníctvom spoločného hospodárenia vo forme ročných vnútroštátnych programov (výzvy na predkladanie návrhov, verejné obstarávanie a priame pridelenie). Projekty sú spolufinancované 75 % alebo 90 % podielom na konkrétnych opatreniach a až 100 % na technickú pomoc. Zvyšné finančné prostriedky riadi priamo alebo nepriamo Komisia a môžu byť pridelené cez výzvy na predkladanie návrhov, výzvy na predkladanie ponúk do verejnej súťaže, opatrenia Únie alebo mimoriadnu a technickú podporu.

Rýchle prepojenie



bit.ly/1xgdKdQ

Mimoriadna podpora môže byť poskytnutá na riešenie naliehavých potrieb vyplývajúcich z vysokého počtu štátnych príslušníkov prekračujúcich vonkajšie hranice, na činnosti, ako je tlmočenie pri registračných konaniach a potraviny a nepotravinárske produkty pre osoby v prijímacích centrách.

Opatrenia Únie sú špecifické cezhraničné alebo inovačné opatrenia, z ktorých má prospech celá EÚ.

Fond ISF je možné využiť aj na činnosti v **tretích štátoch** alebo v súvislosti s nimi, ako sú napríklad semináre, workshopy a pilotné projekty na poskytnutie ad hoc technických a operačných odborných poznatkov tretím štátom, ako aj opatrenia podporujúce vzájomnú dôveru a výmenu osvedčených postupov.

Výsledky činnosti

V novembri 2015 získali *Slovinsko* a *Chorvátsko* mimoriadne finančné prostriedky v oblasti riadenia hraníc, ktoré im mali pomôcť zvládnuť vysoký príliv migrantov. Tieto prostriedky boli zamerané na ad hoc opatrenia, ako je napríklad zväčšovanie prijímacích kapacít pre nových prichádzajúcich, zväčšenie ubytovacích schopností a pokrytie nákladov na ubytovanie úradníkov nasadených ostatnými členskými štátmi. Oba členské štáty dostali zároveň mimoriadne finančné prostriedky z Fondu pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF) na dočasné ubytovacie centrá.



V roku 2016 plánuje Komisia vyhlásiť verejnú súťaž na vedeckú analýzu toho, ako migranti získavajú informácie o trasách, doprave, pašerákoch, ktorí im môžu uľahčiť cestu, a o krajine určenia. Bude potrebné preskúmať predovšetkým komunikačné kanály a úlohu sociálnych médií.

Doplňujúce informácie: bit.ly/2dzkhZD

Fond v centre pozornosti

Európsky sociálny fond (ESF)

Európsky sociálny fond podporuje vysokú úroveň zamestnanosti a kvality práce a bojuje proti chudobe, presadzuje sociálne začlenenie a podporuje rodovú rovnosť, nediskrimináciu a rovnosť príležitostí. ESF bude prínosný najmä pre znevýhodnených ľudí, ako sú migranti, etnické menšiny a marginalizované komunity.



Hlavné ciele

Trvalo udržateľná a kvalitná zamestnanosť:

ESF podporuje prístup k zamestnanosti a trvalo udržateľnú integráciu na trhu práce. Osobitná pozornosť sa venuje ľuďom ohrozeným sociálnym vylúčením a ľuďom z marginalizovaných skupín.

Sociálne začlenenie a nediskriminácia:

ESF poskytuje podporu pri sociálnoekonomickej integrácii marginalizovaných skupín a bojuje proti všetkým formám diskriminácie prostredníctvom aktívneho začlenenia a rovnosti príležitostí.

Vzdelávanie a odborná príprava:

V súvislosti so znevýhodnenými skupinami podporuje ESF rovnaký prístup ku kvalitnému vzdelávaniu a celoživotnému vzdelávaniu, čím pomáha zvyšovať úroveň zručností a podporuje poradenstvo v profesionálnej oblasti a overenie získaných kompetencií.

Verejná správa a riadenie:

ESF investuje do budovania inštitucionálnych a administratívnych kapacít všetkých zainteresovaných strán zabezpečujúcich vzdelávanie, odbornú prípravu, zamestnanosť a sociálne politiky, aby zmiernil administratívnu záťaž a zvýšil efektívnosť.

Oprávnení žiadatelia

Štátne a federálne orgány, miestne a regionálne verejné orgány, mimovládne organizácie, súkromnoprávne a verejnoprávne organizácie, humanitárne organizácie, vzdelávacie inštitúcie a inštitúcie odbornej prípravy, služby zamestnanosti, výskumné orgány, kariérni poradcovia, podporné služby pre mládež, odborové organizácie, zamestnávateľia, sociálne podniky atď.

Cieľové skupiny

Uchádzačom o azyl, ktorí nemajú prístup na trh práce, je možné povoliť prístup k systému vzdelávania, iba ak sa zúčastňujú činností v rámci odbornej prípravy, prípadne činností týkajúcich sa vzdelávania ich detí.

Rýchle prepojenie



bit.ly/2i6hhog

Oprávnené činnosti

Zamestnanosť a trh práce

Individuálne poradenstvo, techniky vyhotovenia životopisu a pracovných pohovorov, uznávanie získaných kompetencií, predchádzanie nelegálnej práci, podpora podnikania (vrátane financovania začínajúcich a sociálnych podnikov), získavanie pracovných skúseností, zlepšovanie perspektívy zamestnanosti, vytváranie sietí, senzibilizácia zamestnávateľov atď.

Vzdelávanie a odborná príprava

Kurzy na zlepšenie prístupu k zamestnanosti, rozvoj a zvyšovanie úrovne základných a vzdelávacích schopností, jazykové a internetové kurzy, boj proti predčasnému ukončeniu školskej dochádzky, zvyšovanie motivácie, mimoškolské činnosti, posunková reč, rozšírenie prístupu k vyššiemu vzdelávaniu, zlepšenie prístupu ku kvalitným školám poskytnutím podpory na dopravu (napr. autobusová doprava), zvýšenie rôznorodosti učiteľov, odborná príprava na pochopenie znevýhodnení v oblasti vzdelávania, kultúr-

nej rozmanitosti a viacjazyčnosti, budovanie kapacity (usmerňujúci poradcovia, sociálni pracovníci a psychológovia, sprostredkovatelia a mentori), inovačné učebné nástroje a metódy atď.

Zdravotná a sociálna starostlivosť

Činnosti na zlepšenie prístupu k dostupným a vysoko kvalitným službám zdravotnej starostlivosti a sociálnym službám atď.

Práva a slobody

Činnosti na ochranu rovnakého prístupu k súkromným a verejným službám, zdieľanie spoločných európskych hodnôt a informovanie o právach a povinnostiach atď.

Sociálne začlenenie a integrácia

Predchádzanie diskriminácii, podpora medzikultúrneho porozumenia, prenos hodnôt, verejné diskusie na podporu začlenenia, účasť rodičov v zariadeniach pre malé deti a školách, zlepšovanie informovanosti atď.

Verejná správa a riadenie

Komunitná sociálna práca a podpora úlohy samosprávy, rozvoj inovačných spôsobov práce s migrantmi, komplexné programy zamestnanosti, procesy na reformovanie migračných úradov, budovanie kapacít a schopností zamestnancov s cieľom zlepšiť kvalitu azylových konaní, realizácia politík a služieb s vyššou pridanou hodnotou pre migrantov atď.

Užitočné informácie

Implementácia:

ESF sa realizuje na základe režimu spoločného hospodárenia. Financovanie je vždy doplnené verejným alebo súkromným financovaním. Podiel spolufinancovania sa pohybuje od 50 % do 85 % celkových nákladov na projekt. Podpora je poskytovaná formou operačných grantov, výziev na predkladanie návrhov a výziev na predkladanie ponúk do verejných súťaží.

Iniciatívy podporované z ESF

Program pre nové zručnosti a nové pracovné miesta sa snaží poskytnúť ľuďom správnu kombináciu zručností a budúcich pracovných miest. Podporuje uznávanie zručností a kvalifikácií získaných mimo EÚ. Pomoc migrantom pri získaní uznania ich vysvedčení a štúdia s cieľom zlepšiť ich prístup na trh práce môžu ponúknuť národné informačné centrá pre uznávanie dokladov o akademickom vzdelaní

(NARIC). *Iniciatíva na podporu zamestnanosti mladých ľudí* poskytuje podporu mladým migrantom, ktorí nie sú zamestnaní, nevzdelávajú sa ani neabsolvujú odbornú prípravu, aby prijali ponuku kvalitného zamestnania, pokračovali vo vzdelávaní alebo v učňovskej príprave. Na národnej úrovni môžu o financovanie požiadať služby zamestnanosti, kariérni poradcovia, vzdelávacie inštitúcie a inštitúcie odbornej prípravy.

ESF vo vašom štáte: bit.ly/2iStxNb

Výsledky činnosti

Nemecký projekt *Lotsendienst for migrants* poskytol poradenstvo približne 1 400 migrantom, ktorí sa zaujímali o založenie vlastného podniku. 35 z nich si po individuálnom koučovaní úspešne otvorilo svoje začínajúce spoločnosti.

Doplňujúce informácie: bit.ly/2i87pgY

V rámci slovinského projektu *Mosaic* poskytuje ekosociálna farma Korenika zraniteľným skupinám príslušné know-how a zručnosti, ako aj stále zamestnanie v oblasti výroby organických potravín a súčasne podporuje revitalizáciu vidieckeho dedičstva.

Doplňujúce informácie: bit.ly/2i8gSVB

Slovinský sociálny podnik *SKUHNA* alebo *Slovenian World Cuisine (Slovinská svetová kuchyňa)* zamestnáva migrantov a utečencov ako kuchárov a čašníkov, aby sa zlepšili ich sociálne podmienky a aby sa zároveň obohatila slovinská spoločnosť.

Doplňujúce informácie:

bit.ly/2gykvBz



Fond v centre pozornosti

Program EÚ v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI)

Program EÚ v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie podporuje vysokú úroveň kvality a udržateľnosti zamestnanosti a zaručuje primeranú sociálnu ochranu a bojuje proti sociálnemu vylúčeniu, dlhodobej nezamestnanosti a diskriminácii a zlepšuje pracovné podmienky a podporuje rovnosť medzi ženami a mužmi.



Oprávnení žiadatelia

Verejné a súkromné orgány a inštitúcie, vnútroštátne, regionálne a miestne orgány, mimovládne organizácie, služby zamestnanosti, sociálni partneri, inštitúcie vyššieho vzdelávania a výskumné inštitúcie, odborníci na posudzovanie vplyvov, národné štatistické úrady, orgány poskytujúce mikrofinancovanie osobám a mikropodnikom atď.

Cieľové skupiny

Žiadatelia o azyl s prístupom alebo bez prístupu na trh práce, utečenci a migranti.

Hlavné ciele

Zámerom EaSI je posilnenie cieľov EÚ a koordinácia činnosti na úrovni EÚ a vnútroštátnej úrovni v oblasti zamestnanosti, sociálnych vecí a začlenenia. V súvislosti s migrantmi môžu byť veľmi dôležité dva podprogramy:

Progres podporuje rozvoj vhodnej politiky EÚ zameranej na zamestnanosť, sociálnu začlenenie a sociálnu ochranu s osobitnou pozornosťou venovanou antidiskriminácii. Podporuje národný a medzinárodný dialóg s cieľom vyvinúť riešenie na zabezpečenie skutočných potrieb a poskytuje finančnú podporu na realizáciu inovácií v oblasti sociálnej politiky a politiky trhu práce.

Mikrofinancovanie a sociálne podnikanie sa zameriava na zlepšenie prístupu k mikrofinancovaniu pre zraniteľné skupiny, predovšetkým migrantov, ženy, mladých ľudí a pracovníkov s nízkou kvalifikáciou, ktorí si chcú založiť vlastný mikropodnik alebo sociálny podnik.

Tretí podprogram programu EaSI pod názvom **EURES** podporuje mobilitu pracovníkov v rámci EÚ zabezpečením, že uchádzači o prácu v celej únii majú prístup k rovnakým voľným miestam a službám podpory.



Oprávnené činnosti

Sociálne začlenenie a integrácia

Partnerské hodnotenia, cezhraničné analýzy a analýzy prípadových štúdií, hodnotenia, pilotné projekty, semináre a výmeny osvedčených postupov o politikách sociálneho začlenenia v rôznych členských štátoch na uľahčenie vzájomného učenia sa atď.

Zamestnanosť a trh práce

Riešenie problému nelegálnej práce, budovanie kapacít poskytovateľov mikroúverov s cieľom pomôcť migrantom založiť si podniky, výskum v oblasti podnikania migrantov a úloha sociálnych podnikov pri uľahčovaní integrácie migrantov na trhu práce, poradenské a náborové služby pre cezhraničných pracovníkov, informačné a komunikačné činnosti týkajúce sa výhod geografickej a profesijnej mobility, prispôsobený mentoring atď.

Vzdelávanie a príprava

Zlepšenie digitálnej gramotnosti, vzájomné učenie sa medzi aktérmi programu EURES, príprava poradcov EURES atď.

Verejná správa a riadenie

Rozvoj a činnosti cezhraničného partnerstva atď.

Užitočné informácie

Implementácia:

Podprogramy Progres a EURES riadi priamo Európska komisia cez výzvy na predkladanie ponúk do verejných súťaží a podávanie návrhov. Ak chcete požiadať o záruku v rámci mikrofinancovania a sociálneho podnikania, odpovedzte na výzvu na vyjadrenie záujmu na internetovej stránke Európskeho investičného fondu. Komisia nefinancuje podnikateľov alebo sociálne podniky priamo, ale umožňuje vybraným poskytovateľom mikroúverov a investorom do sociálnych podnikov v EÚ zvýšiť objem úverov.

Koordinácia s inými opatreniami: EaSI dopĺňa iné programy EÚ, ako je napríklad ERASMUS+, Práva, rovnosť a občianstvo a štrukturálne fondy, predovšetkým ESF a Iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí.

Rýchle prepojenie



bit.ly/2j7onuy

Výsledky činnosti

EaSI pravidelne ponúka finančné prostriedky *mimovládny* organizáciám vykonávajúcim výskum v oblastiach sociálneho začlenenia alebo mikrofinancovania a financovania sociálnych podnikov. Financovanie je možné poskytnúť projektom zameraným na podnikanie migrantov a projekty zaoberajúce sa úlohou sociálnych podnikov pri uľahčovaní integrácie utečencov a migrantov do spoločnosti a na trhu práce.



Holandský projekt *Podomové sociálne začlenenie v multietnickom problémovom prostredí* zameraný na etnické menšiny a migrantov v husto osídlenom veľkomestskom prostredí (Schilderswijk, Haag) vyvinul spôsob zásahu do riadenia sociálnych prípadov (osobný prístup) s cieľom zvýšiť zamestnanosť medzi dlhodobo nezamestnanými rodičmi, a zlepšiť tak životné príležitosti detí vychovávaných v multietnických domácnostiach.

Doplňujúce informácie: bit.ly/2fRPyd5

Fond v centre pozornosti

Fond európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD)



Cieľom Fondu európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby je zmierniť najhoršie formy chudoby v EÚ, ako je bezdomovectvo, chudoba detí a nedostatok potravín. Vďaka nápravnému charakteru slúži FEAD ako prvý krok pomoci ľuďom pri hľadaní spôsobu vymanenia sa z chudoby a sociálneho vylúčenia.

Oprávnení žiadatelia

Verejné orgány, mimovládne organizácie, potravinové banky atď.

Hlavné ciele

Hlavným cieľom FEAD je obmedziť do roku 2020 počet ľudí žijúcich v chudobe alebo ohrozených chudobou najmenej o 20 miliónov. Fond sa svojou pomocou najviac zasiahnutým skupinám usiluje posilniť sociálnu súdržnosť a podporuje aj zhromažďovanie a distribúciu darovaných potravín s cieľom obmedziť plytvanie jedlom.

Cieľové skupiny

Najodkázanejšie osoby podľa určenia predmetného členského štátu, ako sú napríklad ľudia žijúci v chudobe, ľudia bez domova, deti, staršie osoby, osoby so zdravotným postihnutím a migranti, ku ktorým môžu patriť noví prichádzajúci po príchode do Únie, uchádzači o azyl a utečenci. Presné cieľové skupiny sú určené na národnej úrovni a závisia od spôsobu, akým členské štáty definujú typ pomoci, napr. potravinová a základná materiálna pomoc, sociálne začlenenie atď. Uchádzači o azyl a utečenci nie sú výlučným cieľom a musia byť uvedení v operačnom programe, aby boli oprávnenými cieľovými skupinami.

Oprávnené činnosti

Materiálna pomoc

Pomoc je možné poskytnúť hneď po príchode do EÚ vo forme krátkodobých opatrení: potravinové balíčky alebo jedlá, odevy a obuv, spacie vaky, školské potreby a iné náležitosti, ako je napríklad hygienický tovar.

Sociálne začlenenie a integrácia

Po podaní žiadosti o azyl môže byť iba vo forme dlhodobých opatrení a môže zahŕňať: činnosti v oblasti sociálneho začlenenia mimo aktívnych opatrení na trhu práce, ako je napríklad smerovanie príjemcov na iné existujúce služby, jazykové kurzy, preklad a tlmočenie, opatrenia v oblasti občianskej orientácie (napr. informácie o podmienkach,



právach a povinnostiach), činnosti na podporu zdravia, činnosti v oblasti socializácie a vytvárania sietí, príprava na zlepšenie sebestačnosti, informácie o dostupných sociálnych službách a dočasnom prístreší, finančná gramotnosť, prístup k zdravotníckym a vzdelávacím službám, psychologická podpora a posilnenie postavenia.

Užitočné informácie

Implementácia: Fond FEAD je riadený režimom spoločného hospodárenia. Dopĺňa Európsky sociálny fond a spolupracuje s ním. Členské štáty môžu buď priamo nakúpiť potraviny alebo tovar a dodať ich prostredníctvom partnerských organizácií, ktorými sú zvyčajne verejné orgány a mimovládne organizácie, alebo môžu týmto organizáciám poskytnúť finančné prostriedky.

Materiálna pomoc:

Každá krajina si môže prispôsobiť pomoc, ktorú poskytuje. Materiálnu pomoc možno kombinovať so sprievodnými opatreniami, ako sú napríklad usmernenie a podpora zamerané na pomoc najodkázanejším osobám pri prekonaní chudoby.

Účasť sociálnych predajní potravín:

Potraviny a tovar financované z fondu FEAD musia byť najodkázanejším osobám rozdávané bezplatne. Sociálne predajne potravín sa môžu zapojiť do tohto systému, pokiaľ spolufinancované produkty rozdeľujú bezplatne.

Výsledky činnosti

Francúzska federácia potravinových bánk spája 79 potravinových bánk na francúzskych územiach. Každý rok pomôžu viac ako 1,8 milióna ľudí žijúcich pod hranicou chudoby poskytnutím košov s potravinami a jedál.

V Chorvátsku sa migrantom rozdeľovala potravinová pomoc, hygienické produkty a školské potreby a doplnili to sprievodné opatrenia, ako je napríklad poradenstvo v oblasti zdravotnej starostlivosti, osobnej hygieny a rodičovstva.

Rýchle prepojenie



bit.ly/2i6pusK

Európska federácia potravinových bánk spája asi 260 potravinových bánk v 23 európskych krajinách. Takmer polovica potravín zozbieraných v Európe pochádza z Európskeho programu potravinovej pomoci pre najodkázanejšie osoby, zvyšok je dodaný z potravinárskeho priemyslu, maloobchodných predajní a od jednotlivcov.

Sieť FEAD je spoločenstvo s otvoreným členstvom, ktoré spája subjekty spolupracujúce na zmiernení najhorších foriem chudoby, poskytuje možnosti na výmenu osvedčených postupov a nápadov o spôsobe poskytovania pomoci najodkázanejším osobám v EÚ.

Riadiace orgány v mojom štáte::

bit.ly/2i6pusK

Nemecký projekt *Hilfe-Lotsinnen für zugewanderte EU-Bürgerinnen in der Armutsprostitution* (Pomoc pre ženy migrantky donútené chudobou k prostitúcii) poskytuje pomoc ženám migrantkám donúteným chudobou k prostitúcii a prístup k vzdelaniu a odbornej príprave pre ich deti.

Doplňujúce informácie:

bit.ly/2gp75ay



Migranti môžu pomôcť pri budovaní inkluzívnej spoločnosti

Pre ľudí, ktorí veria, že v Európe nájdu prístrešie a nový život, je včasná, spravodlivá a účinná integrácia veľmi dôležitá. Ako Skupina zelených/EFA sa domnievame, že aktívnu účasť a posilnenie postavenia všetkých zainteresovaných neul'ahčí nič iné, než proces dlhodobých investícií. Ak chceme zabezpečiť viac než základné práva a potreby migrantov a utečencov, musíme pre nich vytvoriť predovšetkým zmysluplné možnosti aktívnej účasti nielen na hospodárskom, ale aj na spoločenskom, kultúrnom a politickom živote a zároveň rozvinúť ich pocit príslušnosti a podporiť ich, aby prispeli k rozvoju miestnych komunít.

Inkluzívna spoločnosť, ktorá víta rôzne kultúry a názory, určite pocíti výhody rôznorodosti. Ďalšiu významnú prekážku okrem mnohých výziev, ktorým čelia aktéri v tejto oblasti v rámci náročnej úlohy pri vytváraní spomínaných možností, predstavuje nedostatok finančnej podpory. Veľa dobrých príkladov miestnych a regionálnych iniciatív však už preukázalo, že spravodlivá dlhodobá integrácia migrantov a utečencov nie je len vecou spôsobov a prostriedkov, ale predovšetkým a najmä vecou inkluzívneho dialógu a silnej občianskej angažovanosti.

Švédska obec *Härnösand* uplatnila pri povolení pobytu migrantom a utečencom holistický prístup. V akčnom pláne včasnej integrácie boli kľúčovými zásadami na podporu sociálneho začlenenia a integrácie pevná účasť občianskej spoločnosti doplnená jasným rozdelením zodpovedností a včasný zásah. Opatrenia ako včasný nástup na školskú dochádzku, dlhodobé urbanistické plánovanie, skoré rozpoznanie schopností, spoločné pôsobenie na pracovisku umožňujúce získavanie praktických znalostí, budovanie miest stretávania sa komunity a organizovanie aktivít typických pre daný región, sú navrhnuté preto, aby ponúkli migrantom a utečencom ubytovanie a stravu, ako aj možnosť zostať a vybudovať si v obci nový život.

V španielskej Andalúzii a Melille bol spustený projekt aktívneho občianstva zameraný na boj proti negatívnym stereotypom o imigrantoch a deštruktívnym klebetám, ktoré bránia spolunažívaniu v rozmanitosti. Iniciatíva *Stop rumours* (Zastavme klebety) podporuje pomocou agentov vyškolených v tejto oblasti, ktorí prezentujú objektívne a logické informácie, aby bojovali proti nepravdivým tvrdeniam v miestnom prostredí, začlenenie do hostiteľskej spoločnosti, medzikultúrne povedomie a nediskrimináciu.

Taliansky projekt chovu včiel *Brave Bee* (Odvážna včela) sa zameriava na ul'ahčenie sociálnej integrácie a integrácie v zamestnaní v prípade mladých žiadateľov o azyl tým, že im poskytuje špecifické vedomosti o základných technikách chovu včiel a stavby úľov. Miestne remeslo chovu včiel podporuje región a chráni biodiverzitu a zároveň pomáha uchádzačom o azyl lepšie zvládnuť ťažkosti v ich situácii.



The Greens | EFA
in the European Parliament

**Skupina
zelených/
EFA**

Kľúčom k úspechu je činnosť na miestnej úrovni

Tento sprievodca je založený na myšlienke, že osvedčené postupy a vynikajúce príklady toho, ako privítať migrantov, utečencov a žiadateľov o azyl a pracovať na ich úspešnej integrácii, nájdeme v miestnych spoločnostiach v celej Európe. *Zelená európska nadácia* uzavrela partnerstvo s národnými zelenými nadáciami v Európe s cieľom preskúmať lokálne prostredie, v ktorom sa prelínajú európske a národné okolnosti vo vplyve na životy migrantov, utečencov a uchádzačov o azyl. Cieľom nášho projektu „*Politiky pre utečencov a migrantov – miestna úroveň*“ je určiť osvedčené postupy na miestnej úrovni, problémy pri realizácii z hľadiska integrácie a poskytovania služieb a potenciálne ekologické návrhy na spravodlivý a poľudšťujúci prístup k takzvanej utečeneckej kríze.

Publikácie GEF oživujú diskusiu

Poskytovaním a distribúciou bezplatných publikácií chceme v Európe podnietiť diskusiu. V máji 2016 sme publikovali brožúru „*Paving the way for a Green debate on Refugee, Asylum and Migration Policies (Príprava na ekologickú diskusiu o utečeneckých, azylových a migračných politikách)*“, ktorá predstavuje zhrnutie aktuálneho stavu diskusie v rodine zelených a načrtáva postavenie zelených v európskych inštitúciách, ako je napríklad Európska strana zelených a Skupina zelených v Európskom parlamente. Koncom roka 2015 sme vypracovali štúdiu zameranú na zhodnotenie názorov strán zelených v Európe vyhodnotením odpovedí uvedených v dotazníkoch poskytnutých 25 stranám zelených v 23 rôznych štátoch. To nám umožnilo vytvoriť prehľad oblastí na národnej úrovni, na ktorých sa zhodnú a na ktorých sa nezhodnú, a zdôrazniť oblasti, kde zostávajú otázky otvorené a vyžadujú si ďalšiu diskusiu.

Uvedenému páľčivému problému bolo venované nedávne tematické vydanie nášho vlastného vestníka Green European Journal („*Checkpoint Europe – The Return of Borders*“ (*Kontrola v Európe – návrat hraníc*)), ktoré analyzuje rôzne spôsoby znovuoobjavovania sa hraníc v Európe, a to hraníc medzi územiami i medzi európskymi občanmi, a skúma prvky progresívnej reakcie na tento alarmujúci vývoj.

Sprievodca financovaním pre ekologických aktérov

Dúfame, že naša práca prispeje k živej výmene poznatkov a skúseností medzi ekologickými aktérmi v Európe o tom, ako spojiť sily a čeliť výzvam, ktoré máme pred sebou pri budovaní silnej Európy pre občanov v súlade s našou víziou. Veríme tiež, že tento sprievodca bude slúžiť ako jednotný komplexný zdroj informácií o financovaní EÚ pre množstvo ekologických aktérov na miestnej a regionálnej úrovni, ktorí pracujú alebo v budúcnosti plánujú pracovať s migrantmi, utečencami a uchádzačmi o azyl.

Fond v centre pozornosti

Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR)

Európsky fond regionálneho rozvoja je určený na posilnenie hospodárskej, územnej a sociálnej kohézie vyrovnaním hlavných regionálnych rozdielov v EÚ.



Oprávnení žiadatelia

Verejné orgány, organizácie súkromného sektora (najmä malé a stredné podniky), univerzity, združenia, mimovládne organizácie a dobrovoľnícke organizácie, ako aj zahraničné spoločnosti so sídlom v regióne, ktorý spadá pod príslušný operačný program.

Cielové skupiny

Rozsah podpory pre migrantov a utečencov sa týka rozvoja infraštruktúry v rôznych oblastiach, ako je napríklad obnova miest, sociálna a zdravotná starostlivosť, bývanie, podnikanie a vzdelávanie. Nešpecifikuje podporu pre určité cieľové skupiny, môže však prispievať k obmedzeniu priestorovej izolácie, prípadne reagovať na potreby zraniteľných skupín.

Hlavné ciele

EFRR je jedným z kľúčových nástrojov financovania v rámci kohéznej politiky EÚ a zameriava sa na zmierňovanie nerovností vo vývoji európskych regiónov. Svoje investície sústreďuje do inovácie a výskumu, digitálnej agendy, podpory malých a stredných podnikov a nízkouhlíkového hospodárstva.

Pokiaľ ide o migrantov a utečencov, fond EFRR môže doplniť ESF v podpore ich integračného procesu prostredníctvom investícií do infraštruktúry a obnovy miest.

Prioritu má podpora zamestnanosti a sociálneho začlenenia, boj proti chudobe a diskriminácii a investovanie do vzdelávania, odbornej prípravy a celoživotného vzdelávania.

Oprávnené činnosti

Bývanie a infraštruktúra

Budovanie prijímacích centier a útulkov, rozvoj infraštruktúry v registračných centrách, rozvoj infraštruktúry pre sociálne služby a služby zdravotnej starostlivosti, mobilné nemocnice, zabezpečenie hygieny a dodávok vody, infraštruktúrne investície do vzdelávacích zariadení a zlepšenia prístupu k vzdelávaniu (napr. investície do dopravnej a cestnej infraštruktúry), modernizácia, rekonštrukcia bývania a súvisiacej infraštruktúry v súlade so zásadami energetickej efektívnosti, investovanie do nízkoenergetického bývania, budovanie materských škôl, komunitných centier, útulkov, sociálneho bývania a mládežníckych klubov atď.

Zdravotná a sociálna starostlivosť

Primárna zdravotná starostlivosť, komunitná sociálna starostlivosť, sprostredkovanie, činnosti v oblasti sociálnej práce atď.

Vzdelávanie a odborná príprava

Jazykové kurzy, telesná výchova atď.

Rýchle prepojenie



bit.ly/2jl7AmS

Zamestnanosť a trh práce

Činnosti vytvárajúce príjem (napr. zakladanie sociálnych podnikov, programy mikroúverov) atď.

Verejná správa a riadenie

Posilnenie inštitucionálnej kapacity a efektivity verejných správ a orgánov, ktoré sa zaoberajú integráciou migrantov a utečencov.

Užitočné informácie

Implementácia: EFRR je riadený v režime zdieľaného hospodárenia medzi členskými štátmi vo forme národných operačných programov realizovaných regionálnymi orgánmi. Poskytuje podporu vo forme grantov, cien, návratnej pomoci a finančných nástrojov.

Komplementárnosť: Fond možno najúčinnšie využiť v koordinácii s fondom AMIF a opatreniami na zabezpečenie sociálnej integrácie a integrácie na trhu práce (napr. zaškolenie, jazykové kurzy, poradenstvo, koučovanie, odborná príprava a opatrenia týkajúce sa zamestnanosti).

Pružnosť pri využívaní: EFRR môže uplatniť núdzové opatrenia v závislosti od jednotlivých prípadov, na základe ktorých doplní podporu fondu AMIF, ISF atď. Núdzové opatrenia sa týkajú prijímania migrantov a utečencov a môžu zahŕňať budovanie alebo rozširovanie kapacít prijímacích centier, útulkov, stanov a kontajnerových jednotiek.

Riadiace orgány v mojom štáte: bit.ly/2i6k0mH

Mestský rozmer

V reakcii a prispôbovaní sa demografickým zmenám a novým migračným trendom zohrávajú kľúčovú úlohu mestá. Ako jeden z prvých kontaktných bodov pre migrantov často čelia komplexnému procesu integrácie, čo môže vytvárať tlak na ich sociálne politiky, stratégie zamestnanosti a verejné služby.

Program cezhraničnej spolupráce **URBACT** podporuje vytváranie sietí miest v rôznych členských štátoch, ktoré budú pracovať na konkrétnej téme. V rámci tejto spolupráce projekt **OPENCities** (OTVORENÉ mestá) spojil mestá, aby vytvorili proaktívnejšie politiky na lepšie priťahovanie alebo udržanie si mobilného medzinárodného obyvateľstva.

Integrované trvalo udržateľné stratégie rozvoja miest sa zaoberajú problémami miest a vytváraním trvalých zlepšení hospodárskych, environmentálnych, klimatických a demografických podmienok v mestských oblastiach. Vykonávajú a realizujú sa v spolupráci s občianskou spoločnosťou, miestnymi obyvateľmi a inými úrovňami riadenia.

Iniciatíva **Inovačné činnosti v mestských oblastiach** poskytuje mestským oblastiam v Európe zdroje na testovanie nových riešení mestských problémov a overenie, ako fungujú v praxi.

Výsledky činnosti

Rakúsky projekt *Mingo Migrant Enterprises*, ktorý vytvorila Viedenská obchodná agentúra, ponúka podporu a poradenstvo začínajúcim podnikom migrantov, ako aj podporu pri kontakte s agentúrami, orgánmi a finančnými inštitúciami vo Viedni.

Doplňujúce informácie: bit.ly/2gLoDB0

Projekt cezhraničnej spolupráce *MigrAlp*, ktorý vytvorili dva regióny, Tirolsko v Rakúsku, a Južné Tirolsko v Taliansku, podporuje rozvoj nástrojov a informačných služieb na integráciu komunit migrantov a riešenie rasizmu a diskriminácie. Hlavnou funkciou projektu je lepšia sociálna integrácia a integrácia na trhu práce a zlepšenie informovanosti o kultúrnej rôznorodosti v školách prostredníctvom hry rolí pod názvom *SpaceMigrants*.

Doplňujúce informácie: bit.ly/2h2xGKv

Cezhraničný rozmer

Európska územná spolupráca (INTERREG) podporuje lepšiu regionálnu spoluprácu prostredníctvom nadnárodného prístupu k riešeniu spoločných problémov. Jej cezhraničné zameranie spolupráce podporuje členské štáty k spolupráci so susednými štátmi a poskytuje im nástroje na spoločné riadenie sociálno-ekonomických, environmentálnych a teritoriálnych problémov, ktorým čelia. Migrantom a utečencom môže pomôcť riešiť problémy týkajúce sa obchodovania s ľuďmi podporovaním inštitucionálnej a administratívnej spolupráce medzi členskými štátmi EÚ a nečlenskými štátmi pri Stredozemnom mori a susednými krajinami.

Fond v centre pozornosti

Program Spravodlivosť



Európsky fond regionálneho rozvoja je určený na posilnenie hospodárskej, územnej a sociálnej kohézie vyrovnaním hlavných regionálnych rozdielov v EÚ.

Oprávnení žiadatelia

Všetky verejné a súkromné orgány zákonne založené v členských štátoch, štátoch Európskeho združenia voľného obchodu a kandidátskych štátoch prípadne možných kandidátskych štátoch v súlade s ich rámcovými zmluvami.

Cielové skupiny

Medzinárodne chránené osoby (utečenci) a noví prichádzajúci a žiadatelia o azyl za určitých podmienok.

Hlavné ciele

Tento program sa zameriava na zabezpečenie účinného uplatňovania právnych predpisov EÚ v občianskoprávnom a trestnoprávnom súdnictve vo všetkých členských štátoch a na uľahčenie riadneho prístupu občanov a podnikov k súdnictvu. Podporuje justičnú spoluprácu v občianskych a trestných veciach a presadzuje účinný prístup k spravodlivosti a ochrane práv obetí trestných činov. Podporuje cezhraničnú spoluprácu medzi členskými štátmi s cieľom zlepšiť vzájomné znalosti a pochopenie súdnych systémov, a teda aj vzájomnú dôveru.

Oprávnené činnosti

Spravodlivosť a bezpečnosť

Výmena osvedčených postupov v oblastiach zlepšovania informovanosti, konferencie a mediálne kampane, analytické činnosti (štúdie, zber údajov, prieskumy, správy), informačné materiály a sprievodcovia, rozvoj spoločných metód, podpora organizácií občianskej spoločnosti (mimovládne organizácie) zapojených do ochrany rovnosti a práv ľudí atď.

Vzdelávanie a odborná príprava

Budovanie kapacít a odborná príprava pre odborníkov (výmeny pracovníkov, stretnutia odborníkov, workshopy), vývoj školiacich modulov a on-line/off-line školiacich nástrojov, vývoj informačných a komunikačných nástrojov, vzájomné učenie sa, vzájomné hodnotenia, odborná príprava školiťel'ov, jazyková odborná príprava v oblasti právnickej terminológie, vzdelávací materiál atď.

Užitočné informácie

Implementácia:

Fond spravuje a riadi priamo Európska komisia (GR pre spravodlivosť) prostredníctvom grantov na opatrenia a prevádzkové náklady a priamych pridelení zverejňovaných vo forme výziev na podávanie ponúk do verejnej súťaže a výziev na podávanie návrhov. Podiel spolufinancovania sa pohybuje od 80 % do 90 % vo výnimočných prípadoch.

Rýchle prepojenie



bit.ly/1n7HQaL

Komplementárnosť: Program Spravodlivosť môže dopĺňať program Práva, rovnosť a občianstvo, Fond pre vnútornú bezpečnosť, Erasmus+ a nástroj predvstupovej pomoci. Subjekty orientované na zisk môžu mať prístup k tomuto programu iba v spolupráci s neziskovými či verejnými organizáciami.

Výsledky činnosti

V roku 2016 Komisia vyhlásila výzvy na predkladanie návrhov na podporu budovania kapacít pre odborníkov v oblasti práv detí. Prostredníctvom priamych grantov pre medzinárodné organizácie budú navyše posilňované systémy ochrany detí pre deti migrantov.



Utečenky, žiadateľky o azyl a neevidované ženy

Z dôvodu niekoľkých rodovo špecifických problémov predstavujú utečenky, žiadateľky o azyl a neevidované ženy medzi migrantmi vysoko zraniteľnú skupinu. Vo všetkých štádiách svojej cesty môžu byť vystavené rodovo podmienenému násiliu a v hostiteľskej krajine môžu čeliť izolácii. Ich prístup k službám, pracovným miestam a odbornej príprave môže byť obmedzený a môže viesť k ekonomickej, sociálnej a kultúrnej závislosti. Vzhľadom na rodovú segregáciu na trhu práce a zložitý proces uznávania ich kvalifikácie sú často zamestnávané na pracovných miestach s nízkym platom, čo spomaľuje ich integráciu. Hoci veľa žien opúšťa svoje domovské krajiny s túžbou dosiahnuť spravodlivosť a rovnosť, diskriminačné politiky, ktoré riadia proces migrácie, môžu často ich situáciu zhoršiť. S cieľom pomôcť migrantkám rozvíjať ich pocit príslušnosti a stať sa aktívnym prínosom pre hostiteľskú spoločnosť musia prijímajúce spoločnosti vziať do úvahy ich špecifické potreby a snažiť sa o ich posilnenie a nezávislosť tým, že budú presadzovať politiky rodovo citlivého prijatia a integrácie.

Fond v centre pozornosti

Kreatívna Európa



Program Kreatívna Európa zabezpečuje a podporuje kultúrnu a jazykovú rôznorodosť, ktorá je výsledkom storočí interakcie medzi kultúrami, vplyvov a migrácie.

Oprávnení žiadatelia

Neziskové organizácie, obce, združenia, mestská rada, charitatívne organizácie, nadácie, kultúrne a kreatívne organizácie atď.

Cieľové skupiny

Utečenci, ako aj noví žiadatelia a žiadatelia o azyl za určitých podmienok.

Oprávnené činnosti

Projekty môžu pomôcť migrantom pri socializácii a vyjadrení sa bez spoliehania sa na konkrétny jazyk a môžu zlepšiť informovanosť o príčinách a následkoch migrácie.

Kultúra a médiá

Európske filmy a televízne programy, festivaly, literárne preklady, tvorba celovečerných filmov, animovaných a dokumentárnych filmov, knižnice, propagovanie kultúrneho dedičstva, medzinárodné podujatia, výstavy, príprava odborníkov na kultúru a tvorivosť atď.

Užitočné informácie

Implementácia: Program riadi priamo Európska komisia prostredníctvom Vzdelávacej, audiovizuálnej a kultúrnej výkonnej agentúry na základe ročných plánov načrtávajúcich financovanie činností a sumy, ktoré budú pridelené.

Kancelárie programu Kreatívna Európa, ktoré sa nachádzajú v každom zúčastnenom štáte, poskytujú informácie o tomto programe a prístupe k financovaniu.

Kontaktné informácie sú k dispozícii tu: bit.ly/21k98gO

Projekty európskej spolupráce podporujú cezhraničnú spoluprácu medzi kultúrnymi a kreatívnymi organizáciami v EÚ i mimo nej. Projekty môžu podporovať vzájomné porozumenie medzi hostiteľskými štátmi a migrantmi. K dispozícii sú finančné prostriedky pre malé pro-

Hlavné ciele

Tento program podporuje európske kultúrne, audiovizuálne a medzisektorové projekty uľahčujúce sociálnu integráciu a vzájomné kultúrne pochopenie. Môže zlepšiť zviditeľnenie európskych hodnôt a kultúr a podporovať medzinárodnú koprodukcii. Financované činnosti vyzdvihujú prínos migrantov ku kultúrnej rôznorodosti Európy. Kultúra pre nich môže predstavovať spôsob stretávania sa, komunikácie a začlenenia sa do komunity.

Rýchle prepojenie



bit.ly/1hCkqIB

jekty (vedúci štát projektu a aspoň dva ďalšie štáty) alebo pre veľké projekty (vedúci štát projektu a aspoň päť ďalších partnerov). Maximálne trvanie všetkých projektov je 48 mesiacov.

Záručný fond poskytuje prístup k finančným prostriedkom pre mikroorganizácie, malé a stredné organizácie v sektore kultúry a kreativity.

Výsledky činnosti

Projekt európskej spolupráce: V roku 2016 bola spustená výzva na integráciu utečencov s cieľom podporiť projekty uľahčujúce integráciu utečencov v Európe a podporujúce vzájomné pochopenie kultúr, dialóg medzi vierovyznaniami a toleranciu. Cieľom tejto výzvy je pomôcť utečencom socializovať sa a vyjadriť sa i bez znalosti jazyka hostiteľskej krajiny, propagovať demokratické hodnoty a dať občanom EÚ príležitosť učiť sa z hodnôt a kultúr utečencov.

Fond v centre pozornosti

Európa pre občanov



Európa pre občanov je určená na zlepšovanie informovanosti a pochopenia EÚ, jej histórie, rôznorodosti a hodnôt a na pomoc, aby sa ľudia viac zapájali do občianskych a demokratických aktivít.

Oprávnení žiadatelia

Miestne a regionálne orgány, neziskové organizácie, organizácie občianskej spoločnosti, vzdelávacie, kultúrne a mládežnícke organizácie, výskumné inštitúcie, skupiny expertov, platformy celoeurópskych organizácií atď.

Cieľové skupiny

Medzinárodné chránené osoby (utečenci), ako aj noví prichádzajúci a žiadatelia o azyl za určitých podmienok.

Oprávnené činnosti

Sociálne začlenenie a integrácia

Partnerstvo medzi mestami s cieľom prediskutovať európske politické problémy (partnerstvo miest), siete miest na preskúmanie spoločných problémov a spoločné využitie zdrojov, projekty občianskej spoločnosti umožňujúce priamu účasť na procese tvorby politík, partnerské hodnotenia, stretnutia odborníkov, činnosti na zlepšovanie informovanosti atď.

Užitočné informácie

Implementácia: Program Európa pre občanov riadi priamo Európska komisia a je realizovaný prostredníctvom jej Vzdelávacej, audiovizuálnej a kultúrnej výkonnej agentúry na základe výročných pracovných programov. Financovanie je k dispozícii vo forme akčných grantov na činnosti s obmedzeným časovým rámcom, operačných grantov zameraných na skupiny odborníkov a organizácie občianskej spoločnosti a zmluvy verejného obstarávania.

Podiel spolufinancovania je k dispozícii v jednotlivých pracovných programoch. Programu sa môžu zúčastniť prístupujúce krajiny, kandidátske krajiny a potenciálne kandidátske krajiny, ak s Komisiou podpísal Memorandum o porozumení.

Kontaktné miesto v mojej krajine: bit.ly/2iVcx75

Hlavné ciele

Program Európa pre občanov podporuje prostredníctvom osobitného zamerania na boj proti stigmatizácii migrantov a na podporu medzikultúrneho dialógu a vzájomného porozumenia demokratickú angažovanosť a občiansku účasť formou projektov partnerstva miest, ktoré mobilizujú účastníkov k prediskutovaniu konkrétnych európskych politických problémov a vytvárajú príležitosti na spoločenskú angažovanosť a dobrovoľníctvo, siete miest podporujúcich spoluprácu samospráv na spoločnej téme a projektov občianskej spoločnosti poskytujúcich príležitosť priamo sa zúčastniť procesu vytvárania politík.

Prostredníctvom konkrétnych priorít na obdobie rokov 2016 – 2020 sa program bude zameriavať aj na *boj proti stigmatizácii imigrantov a na budovanie protiarumentov na podporu medzikultúrneho dialógu a vzájomného porozumenia.*

Doplňujúce informácie: bit.ly/1Oz13mD

Rýchle prepojenie



bit.ly/2iWjV44

Výsledky činnosti

Belgický projekt *My Story – Media and Migrants (Môj príbeh – Média a migranti)*, ktorý sa začal v roku 2016, preskúma, ako mienkotvorné média formujú vnímanie migrantov a utečencov očami občanov študovaním mediálnych správ a vytvorením obsahu, ktorý poskytne rozhodujúcu protiarumentáciu a podporí účasť občanov.

Doplňujúce informácie: bit.ly/2gVKe7q

Fond v centre pozornosti

Práva, rovnosť a občianstvo



Program Práva, rovnosť a občianstvo presadzuje a chráni rovnosť a práva osôb, ktoré sú zakotvené v Zmluve o Európskej únii, Charte základných práv a v medzinárodných dohodách o ľudských právach.

Oprávnení žiadatelia

Organizácie občianskej spoločnosti, mimovládne organizácie, orgány verejného sektora, regionálne a lokálne orgány, európske siete, výskumné centrá, školy, centrá odbornej prípravy atď.

Cieľové skupiny

Medzinárodne chránené osoby (utečenci), ako aj noví prichádzajúci a žiadatelia o azyl za určitých podmienok.

Hlavné ciele

Tento program zabezpečuje rešpektovanie práv a slobôd ľudí v praxi tým, že ich zviditeľňuje a snaží sa o ich dôsledné uplatňovanie v celej EÚ. Jeho cieľ, ktorým je podpora zákazu diskriminácie, podpora práv detí, zlepšovanie informovanosti a boj proti rasizmu, xenofóbii a násiliu na ženách a deťoch, sa výrazne zameriava na migrantov.

Oprávnené činnosti

Práva a slobody

Výmena osvedčených postupov, konferencie a kampane na zlepšovanie informovanosti, analytické činnosti (štúdie, referenčné hodnoty, prieskumy), informačné materiály, opatrenia na ochranu rovnosti a ľudských práv, starostlivosť o deti migrantov bez sprievodu a presadzovanie ich práv, komplexné informácie pre nových prichádzajúcich na jednom mieste, opatrenia s európskou pridanou hodnotou atď.

Vzdelávanie a odborná príprava

Budovanie kapacít a odborná príprava pre odborníkov (výmeny pracovníkov, stretnutia odborníkov, workshopy), vývoj školiacich modulov a on-line/off-line školiacich nástrojov, vzájomné učenie sa, vzájomné hodnotenia, odborná príprava školiťel'ov, jazyková odborná príprava v oblasti právnickej terminológie, vzdelávací materiál atď.

Užitočné informácie

Implementácia:

RECP spravuje a riadi priamo Európska komisia (GR pre spravodlivosť) prostredníctvom grantov na opatrenia a prevádzkové náklady zverejňovaných vo forme výziev na podávanie ponúk do verejnej súťaže a výziev na vyjadrenie záujmu. Podiel spolufinancovania projektov je zvyčajne 80 %.

Rýchle prepojenie



bit.ly/1pBWgDi

Subjekty orientované na zisk môžu mať prístup k tomuto programu iba v spolupráci s neziskovými či verejnými organizáciami.

Podobné opatrenia: Medzi ďalšie programy EÚ súvisiace s podporou a ochranou ľudských práv patrí Európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva, ktorý presadzuje demokraciu, právny štát a dodržiavanie ľudských práv mimo EÚ, a program Európa pre občanov, ktorý podporuje pochopenie histórie a rozmanitosti EÚ.

Výsledky činnosti

Nadnárodný projekt *GEMMA against Violence (GEMMA proti násiliu)*: Rodovo podmienené posilnenie postavenia migrantov prostredníctvom viacagentúrneho prístupu podporuje realizáciu existujúcich ľudskoprávných nástrojov pomocou medziodvetvového prístupu s cieľom vyrovnať sa s pôvodnými príčinami násillia a pomôcť migrantkám, ktoré prežili násillie.

Doplňujúce informácie: bit.ly/2i1QQ2Y



Deti migrantov

Jednou zo zvlášť ohrozených skupín sú deti migrantov a nepplnoleté osoby. Na ich ceste do hostiteľskej krajiny môžu byť ohrozené ich životy a porušované ich práva. Často sú oddelené od svojich rodín, trpia nedostatkom finančných prostriedkov a podporných sietí, a sú tak zvlášť zraniteľné voči násiliu, vykorisťovaniu a nezákonnému obchodu. Bez ohľadu na ich štátnu príslušnosť a migračný status by deťom a nepplnoletým osobám mala byť poskytovaná prioritná pomoc, predovšetkým vo forme prispôbovaných systémov na ochranu detí, opatrení predchádzajúcich odlúčeniu od rodiny a podporujúcich zlúčenie rodiny a opatrení udeľujúcich priamy prístup k azylovému konaniu, zdravotnej starostlivosti, vzdelávaniu a právnomu zastúpeniu.

Fond v centre pozornosti

Erasmus+



Program Erasmus+ je určený na zlepšenie vzdelávania, odbornej prípravy a neformálneho vzdelávania mladých ľudí ako prostriedok na vytváranie pracovných miest a zlepšovanie konkurencieschopnosti Európy.

Oprávnení žiadatelia

Program Erasmus+ je k dispozícii pre zúčastnené organizácie, ako sú napríklad univerzity, poskytovatelia vzdelávania a prípravy, skupiny expertov, výskumné organizácie, mládežnícke skupiny a súkromné podniky a pre individuálnych účastníkov (študenti, učitelia a školitelia, pracovníci s mládežou, dobrovoľníci), ktorí sa ho môžu zúčastniť prostredníctvom organizácií zapojených do programu.

Cieľové skupiny

Osobitná pozornosť sa venuje účastníkom zo znevýhodneného prostredia, a to najmä migrantom a utečencom, ktorí sa môžu zapojiť do všetkých oblastí programu. Konkrétne podmienky v členských štátoch sa však môžu líšiť.

Hlavné ciele

Tento program poskytuje financovanie v oblasti vzdelávania, odbornej prípravy, mládeže a športu. Podporuje mobilitu ľudí pre lepšiu zamestnanosť a nadnárodnú spoluprácu s cieľom výmeny inovačných postupov. Podporované sú činnosti zamerané na rozvoj sociálneho začlenenia migrantov, predchádzanie radikalizácii, podporu uznávania kvalifikácií a na propagovanie viacjazyčnosti, tolerance a spoločných hodnôt.

Rýchle prepojenie



bit.ly/2jvpPKs

Oprávnené činnosti

Vzdelávanie a odborná príprava

Odborná príprava pre utečencov a deti migrantov, medzikultúrne triedy podporujúce toleranciu a rôznorodosť v triedach, budovanie kapacít inštitúcií zabezpečujúcich vzdelávanie a odbornú prípravu, podpora mediálnej gramotnosti, odborná príprava v oblasti kompetencií na riešenie komplexných skutočností v triedach a predčasného odchodu zo školy, činnosti podporujúce pracovníkov s mládežou, uznávanie zručností a kompetencií, podpora študentov s osobitnými potrebami, on-line kurzy hodnotenia jazykových schopností, odborná príprava dobrovoľníkov na poskytovanie rád o štúdiu a zamestnanosti, sprostredkovateľské služby, testy v prípade nezdokladovaného vzdelania, náhrada nákladov spojených so štúdiom na inštitúciách vyššieho vzdelávania, aktivity v rámci neformálneho vzdelávania, dobrovoľníctvo atď.

Sociálne začlenenie a integrácia

Činnosti na podporu začlenenia, diskusie a konferencie na zlepšenie informovanosti, právne rady/medicínske služby, ktoré poskytujú študenti, orientačné kurzy, príprava na prispôsobenie sa miestnej kultúre atď.

Užitočné informácie

Implementácia: Tento program implementujú buď národné agentúry v členských štátoch alebo priamo Európska komisia prostredníctvom svojej Vzdelávacej, audiovizuálnej a kultúrnej výkonnej agentúry. Príjemcovia môžu podávať žiadosti prostredníctvom všeobecnej výzvy na predkladanie návrhov, konkrétnych výziev na predkladanie návrhov a výziev na predkladanie ponúk do verejných súťaží. Miera spolufinancovania závisí od konkrétnych opatrení. Individuálne osoby sú oprávnené podávať žiadosti iba prostredníctvom organizácií, nie priamo.

Podrobné informácie sú k dispozícii na stránke programu Erasmus+: bit.ly/2jOUwZ

Jazyková on-line podpora pre utečencov: Počínajúc rokom 2016 bude pre utečencov v priebehu troch rokov k dispozícii 200 000 licencií on-line jazykovej podpory v rámci programu Erasmus+ na hodnotenie jazykových schopností a kurzy. Ďalšie informácie sú k dispozícii prostredníctvom národných agentúr programu Erasmus+.

Uznávanie akademických kvalifikácií: Informácie o spôsobe určovania spôsobilosti utečencov na prihlásenie sa do programu, ak dostanete žiadosť s dokumentáciou o získanej kvalifikácii alebo bez takejto dokumentácie, nájdete na stránke: bit.ly/22rb2xx

CLARITY

Výsledky činnosti

Projekt cezhraničnej spolupráce Clarity (Zrozumiteľnosť) bol navrhnutý s cieľom pomôcť migrantom s obmedzenými znalosťami cudzích jazykov pri prístupe k základnej odbornej príprave na pracovisku v ich vlastnom jazyku. Spolupráca so zamestnávateľmi znamenala, že odborná príprava bola na skutočných pracoviskách okamžite využitá.

Doplňujúce informácie: bit.ly/2gl7Sw0

Zásada partnerstva

Zásada partnerstva podporuje aktívnu účasť regionálnych a miestnych orgánov, občianskej spoločnosti a mimovládnych organizácií pri príprave, realizácii, sledovaní a hodnotení finančných programov, ktoré sú kľúčom k udržateľnému rozvoju. Metóda zdola nahor dáva zúčastneným stranám možnosť navrhovať svoje vlastné rozvojové stratégie a projekty s podporou EÚ.

Fond v centre pozornosti

Program zdravia EÚ



Program zdravia EÚ podporuje celkovú stratégiu Európa 2020, ktorej cieľom je transformovať EÚ na inteligentnú, udržateľnú a inkluzívnu ekonomiku pre všetkých, ktorá nie je možná bez zdravého obyvateľstva.

Oprávnení žiadatelia

Mimovládne organizácie, ktoré poskytujú prvú pomoc novým prichádzajúcim, verejné orgány a iné verejné úrady, výskumné a zdravotnícke inštitúcie, univerzity, medzinárodné organizácie atď.

Cieľové skupiny

Medzinárodne chránené osoby (utečenci), ako aj noví prichádzajúci a žiadatelia o azyl za určitých podmienok.

Oprávnené činnosti

Zdravotná a sociálna starostlivosť

Hodnotenia zdravotného stavu, očkovanie, všeobecné hygienické opatrenia, vzdelávanie v oblasti zdravia a podpora zdravia, systém následnej kontroly na sledovanie liečby migrantov, lepší prístup k zdravotnej starostlivosti pre zraniteľných migrantov, komunitné činnosti a činnosti súvisiace s domácou starostlivosťou, rekreačné služby, preorientovanie odborníkov na všeobecných lekárov, predchádzanie nákazlivým a chronickým chorobám, liečba duševného zdravia (napr. posttraumatický stres), telemedicínske služby a mobilné zdravotné služby, analýza zdravotných záznamov používaných v registračných centrách, odborná príprava odborníkov prvého kontaktu atď.

Užitočné informácie

Implementácia: Tento program riadi priamo Európska komisia prostredníctvom Výkonnej agentúry pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny na základe ročných pracovných programov. Využíva dva hlavné mechanizmy financovania: granty a verejné súťaže. Po celý rok zverejňuje výzvy na predkladanie návrhov, výzvy na predkladanie ponúk do verejných súťaží, výzvy k spoločným aktivitám a na vyjadrenie záujmu. Podiel spolufinancovania EÚ sa pohybuje od 60 % do 80 %.

Projekt **Public Health Aspects of Migration in Europe (Aspekty migrácie v Európe z hľadiska zdravia) (PHAME)** pomáha posilňovať zdravot-

Hlavné ciele

Tento program implementuje stratégiu zdravia EÚ s cieľom zlepšiť zdravie ľudí a zmierniť rozdiely v oblasti zdravia. K jeho hlavným cieľom patrí podpora zdravia, predchádzanie chorobám a zlepšovanie prístupu k lepšej a bezpečnejšej zdravotnej starostlivosti.

Program zdravia EÚ v súvislosti s migrantmi podporuje činnosti zamerané na prvú pomoc a investície do zdravia, aby sa zmiernili rozdiely a riešila sociálna exklúzia.

Rýchle prepojenie



bit.ly/2iVydjn

níctvo členských štátov s cieľom riešiť aspekty migrácie z hľadiska verejného zdravia a chrániť zdravie migrantov.

Vnútroštátne kontaktné miesta (NFP) predstavujú vnútroštátni odborníci, ktorí podporujú príležitosti v rámci programu zdravia a poskytujú rady a pomoc uchádzačom.

Zoznam NFP nájdete tu: bit.ly/2fRJO31

Výsledky činnosti

Projekty **8 MVO v 11 štátoch** pomáhajú zdravotníckym orgánom poskytovať zdravotné služby novým prichádzajúcim migrantom, predovšetkým deťom, maloletým bez sprievodu a tehotným ženám prostredníctvom dohľadu nad mobilnými zdravotnými službami a jednotiek rýchleho nasadenia (posúdenie duševného a fyzického zdravotného stavu, psychologická podpora).

Doplňujúce informácie: bit.ly/2hv53ck

A photograph of a man with dark skin and short hair, wearing a white t-shirt with a graphic of a classical head. He is sitting under a metal bunk bed in a crowded, dimly lit room. The bunk bed above him is cluttered with various items, including a white cloth and a dark bag. The man is looking directly at the camera with a serious expression.

Prístup k zdravotnej starostlivosti

Právo na prístup k zdravotnej starostlivosti je zakotvené v Charte základných práv a musí ho mať každý „za podmienok ustanovených vnútroštátnymi právnymi predpismi“. Prístup neevidovaných migrantov k zdravotnej starostlivosti sa v jednotlivých krajinách líši od prístupu v naliehavých prípadoch po úplný prístup. Dokonca i v členských štátoch, v ktorých majú plný nárok na zdravotnú starostlivosť, môže byť prístup obmedzený prekážkami, ako sú napríklad právne predpisy o trestnom stíhaní nepovoleného pobytu, ohlasovacie povinnosti uloženej lekárom a zdravotníckym odborníkom, jazykové problémy, nedostatok sociálnych sietí a znalostí o systéme zdravotnej starostlivosti.

Iné fondy

Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV)



Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka je hlavným nástrojom financovania na implementáciu politiky rozvoja vidieka EÚ, ktorá pomáha vidieckym oblastiam zvládať hospodárske, environmentálne a sociálne problémy 21. storočia. Pokiaľ ide o migrantov, EPFRV môže ponúknuť podporu obciam vo vidieckych oblastiach pri všetkých činnostiach podporujúcich sociálne začlenenie, znižovanie chudoby a hospodársky rozvoj. Dokáže prispieť najmä vo forme strednodobej pomoci (2-3 roky) v nasledujúcich kľúčových oblastiach: bývanie, zdravotná starostlivosť, vzdelávanie a zamestnanosť.

Činnosti zamerané na financovanie zahŕňajú bývanie a opatrenia súvisiace so základnou infraštruktúrou, základné služby týkajúce sa vody, odpadu a elektriny, vzdelávacie služby, ako sú napríklad materské školy, školy a autobusy,

služby zdravotnej starostlivosti, odborné a jazykové vzdelávanie, miesta stretnutí a komunitné činnosti, získavanie skúseností v sektore poľnohospodárstva, potravinárstva a lesníctva, vzdelávanie o životnom prostredí a stravovaní, ako aj počítačnú pomoc na vytvorenie nepoľnohospodárskych položiek, ako sú napríklad remeselné a tradičné produkty. Financovanie je k dispozícii na národnej alebo regionálnej úrovni prostredníctvom miestnych akčných skupín alebo priamo od verejných orgánov v spolupráci s miestnymi subjektmi.

Rýchle prepojenie



bit.ly/2iwsxLM

Európsky námorný a rybársky fond (ENRF)



Európsky námorný a rybársky fond podporuje sociálne začlenenie, zníženie chudoby a hospodársky rozvoj rybného hospodárstva a akvakultúry. Podporuje stratégie vyvinuté miestnymi akčnými skupinami pre rybné hospodárstvo, ktoré sa zvyčajne nachádzajú pri pobreží, a tým pádom v prvej línii príchodu prisťahovalcov a uchádzačov o azyl.

Fond môže poskytovať financovanie na odbornú prípravu a vzdelávanie uchádzačov o azyl a utečencov s cieľom zlepšiť ich integráciu na trhu práce alebo môžu využiť počítačnú podporu pre mladých rybárov a nových podnikateľov v oblasti udržateľnej akvakultúry. V určitých situáciách je k

dispozícii financovanie prijímania žiadateľov o azyl v sektore rybolovu alebo i mimo neho. Väčšina finančných prostriedkov je spravovaná na základe spoločného hospodárenia a realizovaná v súlade s národnými operačnými programami na základe rozhodnutí vnútroštátnych orgánov, ktoré projekty budú financované. Malá časť je riadená priamo Európskou komisiou. Maximálny podiel spolufinancovania je zvyčajne 75 %.

Rýchle prepojenie



bit.ly/2i9G9eE

Vonkajšia pomoc

Európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva (EIDHR)

Nástroj EIDHR bol založený na podporu demokracie a ľudských práv v tretích krajinách. Podporuje spoluprácu s občianskou spoločnosťou v otázkach demokracie a ľudských právach vrátane práv migrantov a uchádzačov o azyl. Financovanie je možné poskytnúť na činnosti podporujúce slobodu zhromažďovania a prejavu, ako aj činnosti posilňujúce princípy právneho štátu, bojujúce proti diskriminácii, predchádzajúce mučeniu a podporujúce ochrancov ľudských práv. Opatrenia financované v EÚ môžu zahŕňať prácu s obetami mučenia.

Nástroj predvstupovej pomoci (IPA)

IPA poskytuje finančnú podporu prístupujúcim krajinám, a tým ich pripravuje na práva a povinnosti, ktoré so sebou prináša členstvo v EÚ. Poskytuje financovanie Albánsku, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko, Čiernej Hore, Srbsku, Turecku, Bosne a Kosovu. Predprístupová podpora činností súvisiacich s migráciou môže zahŕňať opatrenia na boj proti obchodovaniu s ľuďmi, poskytovanie podpory obetiam násillia, budovanie prijímacích centier, poskytovanie núdzových služieb, ako je napríklad pitná voda, zabezpečenie hygieny, zdravotnej starostlivosti a prístrešia a tiež zabezpečenie budovania kapacít a koordinácie na regionálnej úrovni.

Nástroj partnerstva (PI)

Nástroj PI sa zameriava na podporu vonkajšieho rozmeru interných politík EÚ v oblastiach, ako je napríklad konkurencieschopnosť, výskum a inovácia, ako aj migrácia. Podporuje spoluprácu s krajinami, ktoré zohrávajú dôležité úlohy v celosvetových záležitostiach, ako sú napríklad Čína, Rusko a štáty v Latinskej Amerike atď. Poskytuje aj cennú podporu pri politických dialógoch a vzájomných strategických záujmoch v oblastiach medzinárodného občianskeho práva, justičnej spolupráce, rovnosti a migrácie.

Nástroj rozvojovej spolupráce (DCI)

Nástroj DCI je určený na odstránenie chudoby v rozvojových štátoch Ázie, Blízkeho východu, Latinskej Ameriky a južnej Afriky. Zaoberá sa aj problémami migračných tokov, predovšetkým situáciou maloletých bez sprievodu, uchádzačov o azyl a žien a zároveň podporuje kľúčovú úlohu organizácií občianskej spoločnosti a miestnych orgánov. Financované opatrenia môžu zahŕňať integráciu a ochranu práv migrantov a ich rodín v hostiteľských spoločnostiach, a to najmä opatrenia na zlepšenie rovnakého prístupu k vzdelávaniu, posilnenie sociálneho začlenenia a rodovej rovnosti a boj proti diskriminácii a násilliu.

Doplňujúce informácie

Európska komisia (GR pre migráciu a vnútorné záležitosti)

<http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/>

Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)

<https://www.easo.europa.eu/>

Európska migračná sieť (EMN)

http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/networks/european_migration_network/index_en.htm

Európske fórum pre migráciu (EESC)

<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.sk.home>

Európska internetová stránka o integrácii

<https://ec.europa.eu/migrant-integration/home>

Úrad Vysokého komisára OSN pre utečencov (UNHCR)

<http://www.unhcr-centraleurope.org/sk/index.html>

Platforma pre medzinárodnú spoluprácu v oblasti neevidovaných migrantov (PICUM)

<http://picum.org/en>

Skupina pre migračnú politiku (MGP)

<http://www.migpolgroup.com/>

Európska rada pre utečencov a exulantov (ECRE)

<http://www.ecre.org/>

Európsky program pre integráciu a migráciu (EPIM)

<http://www.epim.info/>

Európska sieť migrujúcich žien)

<http://www.migrantwomennetwork.org/>

Pracovná skupina pre migráciu a integráciu (Eurocities)

http://www.eurocities.eu/eurocities/working_groups/Migration-and-integration-&tpl=home

Sociálna platforma

<http://www.socialplatform.org/>

Hlavné odkazy

Európska komisia

Európsky parlament

**Váš sprievodca financovaním EÚ
(Skupina zelených/EFA)**

Európska migračná sieť

**Európsky program
pre integráciu a migráciu**

**Centrum pre európske
politické štúdiá**

**Úrad Vysokého komisára
OSN pre utečencov**

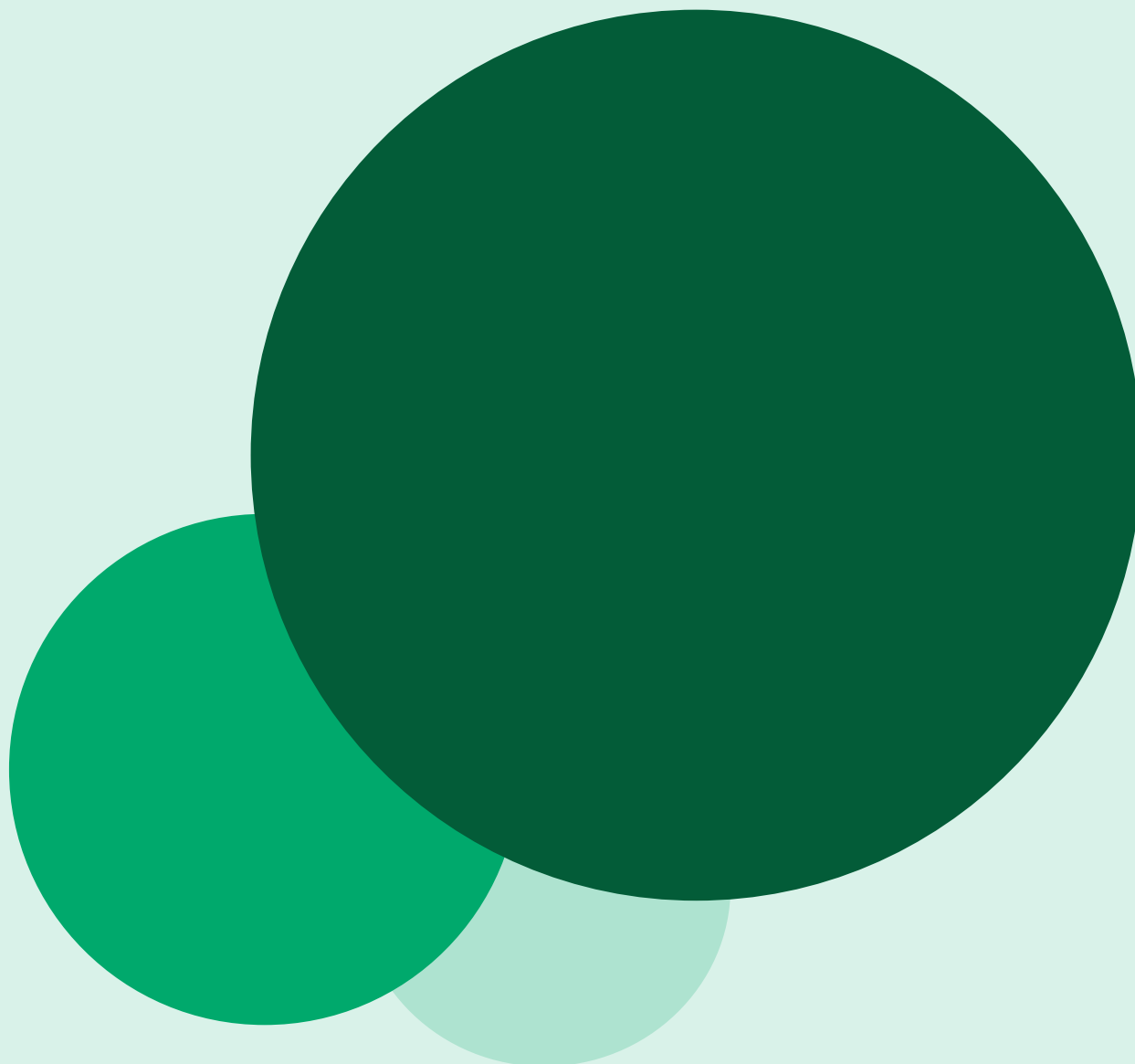
**Platforma pre medzinárodnú
spoluprácu v oblasti
nevidovaných migrantov**

**Centrum pre európsku
politikú**

**Konferencia okrajových
prímorských regiónov**

EUROCITIES

ESPON



Kontakt:



greens-efa.eu
gef.eu



Greens-EFA@ep.europa.eu
info@gef.eu



[GreensEFA](https://www.facebook.com/GreensEFA)
[GreenEuropeanFoundation](https://www.facebook.com/GreenEuropeanFoundation)



[@greensEP](https://twitter.com/greensEP)
[@GEF_Europe](https://twitter.com/GEF_Europe)



youtube.com/user/greensefa
[greeneuropeanjournal.eu](https://www.youtube.com/channel/UCgreeneuropeanjournal)